Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma dawk ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Dawk it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

►B **DIRETTIVA 2009/32/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

tat-23 ta' April 2009

dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward is-solventi tal-estrazzjoni użati fil-produzzjoni tal-oġġetti tal-ikel u l-ingredjenti tal-ikel

(Tfassil mill-ġdid)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 141, 6.6.2009, p. 3)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Direttiva tal-Kummissjoni 2010/59/UE tas-26 ta' Awwissu 2010	L 225	10	27.8.2010
►M2	Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2016/1855 tad-19 ta' Ottubru 2016	L 284	19	20.10.2016

▼B

DIRETTIVA 2009/32/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-23 ta' April 2009

dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward is-solventi tal-estrazzjoni użati fil-produzzjoni tal-oġġetti tal-ikel u l-ingredjenti tal-ikel

(Tfassil mill-ġdid)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva tapplika għas-solventi tal-estrazzjoni użati jew maħsuba biex jintużaw fil-produzzjoni tal-oġġetti tal-ikel jew tal-ingredjenti tal-ikel.

Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għas-solventi tal-estrazzjoni użati fil-produzzjoni tal-addittivi tal-ikel, il-vitamini jew addittivi nutrijenti oħra, għajr jekk dawn l-addittivi tal-ikel, il-vitamini jew l-addittivi nutrijenti huma elenkati fl-Anness I.

Madankollu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-użu tal-addittivi tal-ikel, il-vitamini u l-addittivi nutrijenti l-oħra ma jirriżultax sabiex l-oġġetti tal-ikel jkun fihom livelli ta' residwi tas-solvent tal-estrazzjoni li jkunu ta' periklu għas-saħħa tal-bniedem.

Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet adottati skond regoli Komunitarji aktar speċifiċi.

2. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva:

(a) "solvent" ifisser kull sustanza użata sabiex tħoll l-oġġett tal-ikel jew kull komponent tiegħu, inkluż kull kontaminant preżenti ġewwa jew fuq dan l-oġġett tal-ikel;

(b) "solvent tal-estrazzjoni" ifisser solvent li huwa użat skond proċedura tal-estrazzjoni matul il-proċessar tal-materji prima, ta' oġġetti tal-ikel, jew tal-komponenti jew l-ingredjenti ta' dawn il-prodotti u li jiġi mneħħi iżda li jista' jirriżulta fil-preżenza mhux intenzjonata, iżda teknikament inevitabbli, ta' residwi jew derivati fl-oġġetti tal-ikel jew fl-ingredjent tal-ikel.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-użu tas-solventi tal-estrazzjoni fil-manifattura tal-oġġetti tal-ikel jew tal-ingredjenti tal-ikel ta' dawk is-sustanzi u materjali elenkati fl-Anness I, skond il-kondizzjonijiet tal-użu u fejn xieraq fil-limiti massimi tar-residwi speċifikati f'dak l-Anness.

L-Istati Membri ma jistgħux jipprojbixxu, jirrestrinġu jew ifixklu t-tqegħid fis-suq tal-oġġetti tal-ikel jew tal-ingredjenti tal-ikel għal raġunijiet li għandhom x'jaqsmu mas-solventi tal-estrazzjoni użati jew mar-residwi tagħhom jekk dawn jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta'din id-Direttiva.

▼B

2. L-Istati Membri la għandhom jawtorizzaw l-użu ta' sustanzi u materjali oħra bħala solventi tal-estrazzjoni, u lanqas jestendu l-kondizzjonijiet jew l-użu jew ir-residwi permessi tas-solventi tal-estrazzjoni elenkati fl-Anness I lil hemm minn dawk speċifikati fih.

3. L-ilma, li jista' jkun ġie miżjud b'sustanzi li jirregolaw l-aċidità jew l-alkalinità, sustanzi oħra tal-ikel li jkollhom proprjetajiet tas-solvent huma awtorizzati bħala solventi tal-estrazzjoni fil-manifattura tal-oġġetti tal-ikel jew tal-ingredjenti tal-ikel.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw illi s-sustanzi u l-materjali elenkati bħala solventi tal-estrazzjoni fl-Anness I jikkonformaw mal-kriterji tal-purità ġenerali u speċifiċi li ġejjin:

(a) m'għandux ikun fihom ammont tossikoloġiku perikoluż ta' xi element jew sustanza;

(b) bla ħsara għal kull eċċezzjoni dderivata mill-kriteriji speċifiċi tal-purità adottati skond il-punt (d) tal-Artikolu 4, m'għandux ikun fihom aktar minn 1 mg/kg ta' arseniku jew aktar minn 1 mg/kg ta' ċomb;

(c) għandhom jissodisfaw il-kriterji speċifiċi tal-purità adottati skond il-punt (d) tal-Artikolu 4.

Artikolu 4

Il-Kummissjoni għandha tadotta dawn li ġejjin:

(a) l-emendi meħtieġa għall-Anness I fid-dawl tal-progress xjentifiku u tekniku fil-kamp tal-użu ta' solventi, tal-kondizzjonijiet tal-użu tagħhom u tal-limiti massimi tar-residwu;

(b) il-metodi tal-analiżi meħtieġa sabiex tiġi vverifikata l-konformità mal-kriterji ġenerali u speċifiċi tal-purità previsti fl-Artikolu 3;

(c) il-proċedura għat-teħid tal-kampjuni u l-metodi għall-analiżi kwalitattiva u kwantitattiva tas-solventi tal-estrazzjoni elenkati fl-Anness I u użati fl-oġġetti tal-ikel jew fl-ingredjenti tal-ikel;

(d) jekk meħtieġa, il-kriterji speċifiċi tal-purità tas-solventi tal-estrazzjoni elenkati fl-Anness I, u b'mod partikulari l-limiti massimi permessi ta' merkurju u ta' kadmju fis-solventi tal-estrazzjoni.

Il-miżuri msemmija fil-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi, *inter alia*, jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 6(2).

Il-miżuri mssemmija fil-punti (a) u (d) tal-ewwel subparagrafu, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi, *inter alia*, jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 6(3).

Fejn meħtieġ, il-miżuri msemmija fil-punti (a) u (d) tal-ewwel subparagrafu għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatarja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 6(4).

▼B

Artikolu 5

1. Meta Stat Membru, b'riżultat tat-tagħrif ġdid jew ta' evalwazzjoni mill-ġdid tat-tagħrif eżistenti magħmula mindu kienet addottata din id-Direttiva, ikollu raġunijiet iddettaljati sabiex jistabbilixxi illi l-użu fl-oġġetti tal-ikel ta' xi sustanza elenkata fl-AnnessI jew li l-livell ta' wieħed jew aktar mill-komponenti riferiti fl-Artikolu 3 misjub f'dawn is-sustanzi jistgħu jipperikolaw is-saħħa tal-bniedem għalkemm jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva, dak l-Istat Membru jista' jissospendi jew jirrestrinġi temporanjament l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet inkwistjoni fit-territorju tiegħu. Għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'dan minnufih u jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu.

2. Il-Kummissjoni għandha teżamina malajr kemm jista' jkun ix-xhieda mogħtija mill-Istat Membru konċernat u tikkonsulta lill-Kumitat msemmi fl-Artikolu 6(1) , imbagħad għandha tagħti l-opinjoni tagħha minnufih u tieħu l-miżuri adatti, li jistgħu jieħdu l-post tal-miżuri riferiti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. Jekk il-Kummissjoni tqis illi huma meħtieġa emendi għal din id-Direttiva sabiex issolvi d-diffikultajiet imsemmija fil-paragrafu 1 u sabiex tiżgura l-protezzjoni tas-saħħa pubblika, għandha taddotta dawn l-emendi.

Dawk il-miżuri, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu adottatiskond il-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 6(4) .

Kull Stat Membru li jkun adotta miżuri ta' salvagwardja jista' f'dan il-każ iżommhom sakemm l-emendi jidħlu fis-seħħ fit-territorju tiegħu.

Artikolu 6

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali stabbilit bl-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorita' Ewropea dwar is-Sigurta' fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurta' tal-ikel ([1]).

2. Fil-każ li ssir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw, waqt li jkunu meqjusa d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

3. Fil-każ li ssir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 5a(1) sa (4) u (5)(b) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw, waqt li jkunu meqjusa d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodi previsti fl-Artikolu 5a(3)(c), (4)(b) u (4)(e) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom ikunu stabbiliti għal xahrejn, xahar u xahrejn rispettivament.

4. Fil-każ li ssir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 5a(1), (2), (4) u (6) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom japplikaw, waqt li jkunu meqjusa d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

([1]) ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

▼B

Artikolu 7

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw illi s-sustanzi elenkati fl-Anness I u maħsuba għall-użu bħala solventi tal-estrazzjoni fl-oġġetti tal-ikel ma jistgħux jitqiegħdu fis-suq għajr jekk l-imballaġġ, il-kontenituri jew it-tikketti tagħhom ikun fihom il-partikolaritjiet li ġejjin hekk li jkunu jidhru b'mod faċli, jinqraw b'mod ċar u ma jitħassrux:

(a) l-isem kummerċjali kif indikat fl-Anness I;

(b) indikazzjoni ċara illi l-materjal huwa ta' kwalità adatta sabiex jintuża' għall-estrazzjoni tal-ikel jew tal-ingredjenti tal-ikel;

(c) referenza li biha l-lott ikun jista' jiġi identifikat;

(d) l-isem jew l-isem tan-negozju u l-indirizz tal-fabbrikant jew tal-ippakkjatur jew tal-bejjiegħ stabbilit fil-Komunità;

(e) l-ammont nett mogħti bħala unitajiet tal-volum;

(f) jekk meħtieġa, il-kondizzjonijiet speċjali tal-ħażna jew il-kondizzjonijiet tal-użu.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-partikolaritjiet speċifikati fil-punti (c), (d), (e) u (f) ta' dak il-paragrafu jistgħu jidhru biss fuq id-dokumenti kummerċjali li jkollhom x'jaqsmu mal-lott li jridu jiġu fornuti mal-kunsinna jew qabel.

3. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet Komunitarji iktar preċiżi jew aktar estensivi rigward l-użin u l-kejl jew id-dispożizzjonijiet li japplikaw għall-klassifikar, l-imballaġġ u l-ittikkettjar tas-sustanzi u tat-taħlitiet perikolużi.

4. L-Istati Membri għandhom iżommu lura milli jistabbilixxu ħtiġiet aktar iddettaljati minn dawk li jinsabu diġà f'dan l-Artikolu rigward il-mod li bih il-partikolaritajiet provduti jridu jintwerew.

Kull Stat Membru għandu, madankollu, jiżgura illi jiġi pprojbit il-bejgħ tas-solventi tal-estrazzjoni fit-territorju tiegħu jekk il-partikolaritajiet li hemm provvediment dwarhom f'dan l-Artikolu ma jidhrux f'lingwa li tinftiehem b'mod faċli mix-xerrejja, għajr jekk ikunu ttieħdu miżuri oħra sabiex jiżguraw illi x-xerrej jiġi mgħarraf. Din id-dispożizzjoni m'għandhiex tipprevjeni milli dawn il-partikolaritajiet jiġu indikati f'lingwi varji.

Artikolu 8

1. Din id-Direttiva għandha tapplika ukoll għas-solventi tal-estrazzjoni użati jew maħsuba biex jintużaw fil-produzzjoni tal-oġġetti tal-ikel jew tal-ingredjenti tal-ikel importati fil-Komunità.

2. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għas-solventi tal-estrazzjoni, jew għall-oġġetti tal-ikel maħsuba għall-esportazzjoni l' barra mill-Komunità.

Artikolu 9

Id-Direttiva 88/344/KEE, kif emendata mill-atti mniżżla fl-Anness II, Parti A, hija *mħassra*, bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi mniżżla fl-Anness II, Parti B.

Referenzi għad-Direttiva mħassra għandhom jinftiehmu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

▼B

Artikolu 10

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 11

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼B

ANNESS I

IS-SOLVENTI TAL-ESTRAZZJONI LI JISTGĦU JINTUŻAW MATUL IL-PROĊESSAR TAL-MATERJI PRIMA, TAL-OĠĠETTI TAL-IKEL, TAL-KOMPONENTI TAL-IKEL JEW TAL-INGREDJENTI TAL-IKEL

IL-PARTI I

Is-solventi tal-estrazzjoni li għandhom jintużaw skond il-prattika tajba tal-manifattura għall-użi kollha [1]

L-isem:

Il-Propan

Il-Butan

L-Aċetat tal-Etil

L-Etanol

Id-Dijossidu tal-Karbonju

L-Aċetone [2]

L-Ossidu tan-Nitroġenu

[1] Solvent tal-estrazzjoni huwa kkunsidrat bħala li jintuża f' konformità ma' prattika tajba ta' fabbrikazzjoni jekk l-użu tiegħu jirriżulta biss fil-preżenza ta' residwi jew derivattivi fi kwantitajiet teknikament inevitabbli li ma jippreżentaw ebda perikolu għas-saħħa umana.
[2] L-użu tal-Aċetone fir-raffinament taż-żejt taż-żebbuġa-pomaċja huwa pprojbit.

IL-PARTI II

Is-solventi tal-estrazzjoni li għalihom il-kondizzjonijiet tal-użu huma speċifikati

L-Isem	Il-Kondizzjonijiet tal-użu (id-deskrizzjoni sommarja tal-estrazzjoni)	Il-Limiti massimi tar-residwi fl-oġġett tal-ikel estratt jew fl-ingredjent tal-ikel
Il-Hexane [1]	Il-produzzjoni jew il-frazzjonalizzazzjoni tax-xaħmijiet u ż-żjut u l-produzzjoni tal-butir tal-kawkaw	1 mg/kg fix-xaħam jew fiż-żejt jew fil-butir tal-kawkaw
	It-tħejjija tal-prodotti tal-proteini bix-xaħam imneħħi u ta' tipi ta' dqiq bix-xaħam imneħħi	10 mg/kg fl-ikel li jkun fih il-prodotti tal-proteini bix-xaħam imneħħi u tipi ta' dqiq bix-xaħam imneħħi
		30 mg/kg fil-prodotti tas-soy bix-xaħam imneħħi kif mibjugħa lill-aħħar konsumatur
	It-tħejjija tal-ġermolji taċ-ċereali bix-xaħam imneħħi	5 mg/kg fil-germolji taċ-ċereali bix-xaħam imneħħi
L-Aċetat tal-metil	It-tneħħija tal-kafeina, jew it-tneħħija tal-irritanti jew l-imrar mill-kafè u t-te	20 mg/kg fil-kafè jew it-te
	Il-produzzjoni taz-zokkor mill-ġulepp magħqud (molasses)	1 mg/kg fiz-zokkor
L-etilmetilketone1 [2]	Il-frazzjonizzazzjoni tax-xaħmijiet u ż-żjut	5 mg/kg fix-xaħam jew fiż-żejt
	It-tneħħija tal-kafeina, jew it-tneħħija tal-irritanti jew l-imrar mill-kafè u t-te	20 mg/kg fil-kafè jew fit-te
Id-diklorometane	It-tneħħija tal-kafeina, jew it-tneħħija tal-irritanti jew l-imrar mill-kafè u t-te	2 mg/kg fil-kafè inkaljat u 5 mg/kg fit-te

▼B

L-Isem	Il-Kondizzjonijiet tal-użu (id-deskrizzjoni sommarja tal-estrazzjoni)	Il-Limiti massimi tar-residwi fl-oġġett tal-ikel estratt jew fl-ingredjent tal-ikel
Methanol	Għall-użi kollha	10 mg/kg
Propan-2-ol	Għall-użi kollha	10 mg/kg
▼M2 Metossimetan	Preparazzjoni ta' prodotti ta' proteini mill-annimali mingħajr xaħam inkluża l-ġelatina ([3])	0,009 mg/kg fil-prodotti ta' proteini mill-annimali mingħajr xaħam inkluża l-ġelatina
	Preparazzjoni tal-kollaġini ([4]) u d-derivattivi tal-kollaġini, ħlief għall-ġelatina.	3 mg/kg fil-kollaġini u fid-derivattivi tal-kollaġini, ħlief għall-ġelatina

▼B

([1]) Il-Hexane huwa prodott kummerċjali li essenzjalment fih l-idrokarboni aċikliċi saturati li jkun fihom sitt atomi tal-karbonju u li jiddistilla bejn l-64 °C u s-70 °C. L-użu kkombinat tal-Hexane u tal-Etilmetilketone huwa pprojbit.

([2]) Il-livell tal-*n*-Hexane f'dan is-solvent m'għandux jaqbeż il-50 mg/kg. L-użu kkombinat ta' Hexane u Etilmetilketone huwa pprojbit.

►M2 ([3]) "Ġelatina" tfisser proteina naturali, solubbli, li tgħaqqad bħal ġell jew li ma tgħaqqadx bħal ġell, miksuba mill-idroliżi parzjali tal-kollaġini magħmul mill-għadam, mill-ġlud u mill-għeruq u t-tendini tal-annimali, skont ir-rekwiżiti rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

([4]) "Kollaġini" tfisser il-prodott abbażi ta' proteina li jirriżulta minn għadam, ġlud u tendini tal-annimali mmanifatturati skont ir-rekwiżiti rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 853/2004. ◄

IL-PARTI III

Is-solventi tal-estrazzjoni li għalihom huma speċifikati l-kondizzjonijiet tal-użu

L-isem	Il-limiti massimi tar-residwi fl-oġġetti tal-ikel minħabba l-użu tas-solventi tal-estrazzjoni fil-preparazzjoni tat-taħwir minn materjali naturali tat-taħwir
Id-Diethyl Ether	2 mg/kg
L-Hexane ([1])	1 mg/kg
Iċ-Ċiklohexane	1 mg/kg
L-Aċetat tal-Metil	1 mg/kg
Il-Butan-1-ol	1 mg/kg
Il-Butan-2-ol	1 mg/kg
L-Etilmetilketone ([1])	1 mg/kg
Id-Diklorometan	0,02 mg/kg
Il-Propan-1-ol	1 mg/kg
1,1,1,2-tetrafluoroetane	0,02 mg/kg
▼M1 Metanol	1,5 mg/kg
Propan-2-ol	1 mg/kg

▼B

([1]) L-użu kkombinat ta' Hexane u Etilmetilketone huwa pprojbit.

▼B

ANNESS II

PARTI A

Direttiva mħassra flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tagħha

(imsemmi fl-Artikolu 9)

Direttiva tal-Kunsill 88/344/KEE (ĠU L 157, 24.6.1988, p. 28)	
Direttiva tal-Kunsill 92/115/KEE (ĠU L 409, 31.12.1992, p. 31)	
Direttiva 94/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 331, 21.12.1994, p. 10)	
Direttiva 97/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 331, 3.12.1997, p. 7)	
Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1)	Anness III, Punt 9 biss

PARTI B

Limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali

(imsemmi fl-Artikolu 9)

Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni
88/344/KEE	13 ta' Ġunju 1991
92/115/KEE	a. 1 ta' lulju 1993
	b. 1 ta' Jannar 1994 ([1])
94/52/KE	7 ta' Diċembru 1995
97/60/KE	a. 27 ta' Ottubru 1998
	b. 27 ta' April 1999 ([2])

([1]) Skond l-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 92/115/KEE:
"L-Istati Membri għandhom jemendaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tagħhom hekk li:
— jippermettu l-kummerċ fil-prodotti li jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-1 ta' lulju 1993,
— jipprojbixxu l-kummerċ fil-prodotti li ma jikkonformawx ma' din id-Direttiva b'effett mill-1 ta' Jannar 1994."

([2]) Skond l-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 97/60/KE:
"L-Istati Membri għandhom jemendaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tagħhom sabiex jawtorizzaw il-kummerċ fil-prodotti li:
— jikkonformaw mad-Direttiva 88/344/KEE, kif emendata b'din id-Direttiva, sa mhux aktar tard mis-27 ta' Ottubru 1998;
— jipprojbixxu l-kummerċ fil-prodotti li ma jikkonformawx mad-Direttiva 88/344/KEE, kif emendata b'din id-Direttiva, mis-27 ta' April 1999. Madankollu, il-prodotti li jkunu tqiegħdu, fis-suq jew ikunu ġew ittikkettjati qabel dik id-data u li ma jikkonformawx mad-Direttiva 88/344/KEE, kif emendata b'din id-Direttiva, jistgħu jiġu mqiegħda fis-suq sakemm jispiċċaw il-ħażniet."

▼B

ANNESS III

Tabella ta' korrelazzjoni

Direttiva 88/344/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
Artikolu 1(3)	Artikolu 1(2)
Artikolu 2(1)	Artikolu 2(1)
Artikolu 2(2)	Artikolu 2(2)
Artikolu 2(3)	—
Artikolu 2(4)	Artikolu 2(3)
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 4
Artikolu 5	Artikolu 5
Artikolu 6(1)	Artikolu 6(1)
Artikolu 6(2)	—
Artikolu 6(3)	—
—	Artikolu 6(2)
—	Artikolu 6(3)
—	Artikolu 6(4)
Artikolu 7	Artikolu 7
Artikolu 8	Artikolu 8
Artikolu 9	—
—	Artikolu 9
—	Artikolu 10
Artikolu 10	Artikolu 11
Anness	Anness I
—	Anness II
—	Anness III